

डॉ. के. श्रीनिवासराव  
सचिव  
Dr. K. Sreenivasarao  
Secretary

साहित्य अकादेमी  
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)  
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था  
**Sahitya Akademi**  
(National Academy of Letters)  
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture



A.61/TP/20/PN/

18 September 2021

For favour of Publication/Broadcast/Telecast.

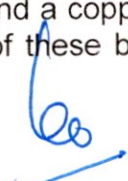
## **PRESS NOTE**

### **SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2020**

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhawan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar approved selection of 24 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2020. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates, to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2014 and 31 December 2018).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translators of each of these books at a special function to be held sometime later this year.

  
(K. Sreenivasarao)

Encl: as above



**SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2020**

| <b>Language</b> | <b>Title Of The Translation</b>                                           | <b>Translator</b>           | <b>Name of the Original Book. Genre. Language &amp; Author</b>                                       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Assamese        | Bhartiya Sanskritir Bhiti                                                 | Diganta Biswa Sarma         | The Renaissance in India and Other Essays on Indian Culture (Essay). English. Sri Aurobindo          |
| Bengali         | Galib Patrabali                                                           | Puspito Mukhopadhyay        | Khutut E Ghalib (Collection of Letters by Mirza Ghalib). Urdu. Khaliq Anjum                          |
| Bodo            | Gibi Bharatni Jarimin : Sigangnifrai AD 1300 Sim                          | Kameshwar Brahma            | The Penguin History of Early India : from the Origins to AD 1300 (History). (English). Romila Thapar |
| Dogri           | Kishtwad: Sanskriti Te Parmpara: Kishtwad Da Samajik Te Sanskritik Adhyan | Sunita Bhadwal              | Kishtwad Da Samajik Te Sanskritik Aadhyaan (Essay).Hindi. Shiv Nirmohi                               |
| English         | Ghachar Ghochar                                                           | Srinath Perur               | Ghachar Ghochar (Novel). Kannada. Vivek Shanbhag                                                     |
| Gujarati        | Paritapta Lankeshwari                                                     | Kashyapi Maha               | Paritpt Lankeshwari (Novel). Hindi. Mrudula Sinha                                                    |
| Hindi           | Thirukkural                                                               | T. E. S. Raghwan            | Thirukkural(Poetry).Tamil. Thiruvalluvar                                                             |
| Kannada         | Sarahapada                                                                | S. Nataraja Budalu          | Collections (Works. Philosophy & Dohas).Apabhransh Devanagri. Sarahapada                             |
| Kashmiri        | Akh Hath Akh Nazme                                                        | Shafqat Altaf               | 101 Selected Poems of Rabindra Nath Tagore (Poetry). Bengali. Rabindranath Tagore                    |
| Konkani         | Swapna Saraswat                                                           | Jayashree Shanbhag          | Swapna Saraswatha (Novel). Kannada. Gopalkrishna Pai                                                 |
| Maithili        | Chaupadi                                                                  | (Late) Jitendra Narayan Jha | Chatushpathi (Novel). Bengali. Swapanmay Chakraborty                                                 |
| Malayalam       | Sikharasooryan                                                            | Sudhakaran Ramanthali       | Sikharasoorya (Novel). Kannada. Chandrasekhara Kambar                                                |
| Manipuri        | Athum-Ahao Yonba Nupa                                                     | H. Shyamsundar Singh        | The Vendor of Sweets (Novel).English.R.K Narayan                                                     |
| Marathi         | Madhyaratrinantarche Tas                                                  | Sonali Navangul             | Irاندam Jaamanklin Kathai (Novel). Tamil. Salama                                                     |
| Nepali          | Euta Pistol Euta Kunda Puspa                                              | Bhawani Adhikari            | Pistol Ama Kunda Lei Ama (Short Stories). Manipuri. Elangbam Dinamani                                |
| Odia            | Kalyani                                                                   | Manju Modi                  | Kalyani (Biography).Hindi. Jainendra Kumar                                                           |
| Punjabi         | Ravi Virsa                                                                | Mohinder Bedi               | Ravi Virsa (Novel). Hindi. Asgar Wjahat                                                              |
| Rajasthani      | Gharbayaro                                                                | Ghanshyam Nath Kachhawa     | Aghari Atmar Kahini. Novel. Assamese. Syed Abdul Malik                                               |
| Sanskrit        | Prakashmargh                                                              | Manjusha Kulkarni           | Prakashvata. Biography Marathi. Prakash Aamate                                                       |
| Santali         | Sido-Kanhu Tikinak Hohote                                                 | Chandra Mohan Kisku         | Sidu – Kanhur Dake (Novel). Bengali. Mahasveta Devi                                                  |
| Sindhi          | Uha Lambi Khamoshi                                                        | Sandhya Kundnani            | That Long Silence (Novel). English. Shashi Deshpande                                                 |
| Tamil           | Gora                                                                      | K. Chellappan               | Gora (Novel). Bengali. Rabindranath Tagore                                                           |
| Telugu          | Om Namo                                                                   | Ranganatha Ramachandra Rao  | Om Namo (Novel). Kannada. Shantinatha Desai                                                          |
| Urdu            | Fida-e Lucknow                                                            | Sabiha Anwar                | Tales of the City and Its People (Short Stories). English. Parveen Talha                             |



**JURY MEMBERS FOR THE SAHITYA AKADEMI TRANSLATION PRIZE 2020**

**ASSAMESE**

Smt. Malinee Goswami  
Sri Ranjit Gogoi  
Sri Antanu Bhattacharya

**BENGALI**

Sri Himadri Lahiri  
Dr. Ram Kumar Mukhopadhyay  
Prof.(Dr.) Surabhi Bandyopadhyay

**BODO**

Sri Aurobinda Uzir  
Sri Kalicharan Uzir  
Ms. Dipali Kherkatary

**DOGRI**

Sri Inderjeet Kesar  
Ms. Vijaya Thakur  
Dr. Rattan Lal Sharma (Basotra)

**ENGLISH**

Prof. Alok Bhalla  
Prof. Ipshita Chanda  
Sri Nirmal Kanti Bhattacharya

**GUJARATI**

Sri Sanjay Shripad Bhawe  
Dr.. Varsha Das  
Sri Niranjana Rajyaguru

**HINDI**

Dr. Damodar Khadse  
Prof. G Gopinath  
Prof Indra Nath Choudhuri

**KANNADA**

Sri Chandrakantha Pokale  
Prof.Lakshmi Chandrashekhar  
Prof. O.L. Nagabushana Swamy

**KASHMIRI**

Prof. Mohd. Zaman Azurda  
Prof. Shafi Shauq  
Sri Sulatan-ul-Haq Shoheedee

**KONKANI**

Smt. Jaymala Danait  
Sri Kamat Bambolkar Shridhar Ponda  
Sri Melvyn Eugene Rodrigues

**MAITHILI**

Sri Indra Kant Jha  
Dr. Yogananda Jha  
Sri Tulanand Mishra

**MALAYALAM**

Dr. C. Ganesh  
Dr. M Krishnan Nampoothiri  
Dr. Soman Kadalur

**MANIPURI**

Prof. I.S. Kangjam (Ibohal Singh Kangjam)  
Prof. Toijam Tampa Devi  
Dr. Ch. Nishan Ningtamba

**MARATHI**

Sri Balwant Jeurkar  
Dr. Pratima Ingole  
Dr.Suriyanarayan Ransubhe

**NEPALI**

Sri Kamal Thulung  
Sri. Lok Nath Upadhyay  
Sri Thiru Prasad Sharma(Thiru Prasad Nepal)

**ODIA**

Dr. V S Joglekar  
Dr. Suryamani Khuntia  
Prof. Shankar Lal Purohit

**PUNJABI**

Ms. Surinder Neer  
Dr. Tarlok Bandhu  
Dr. Karanjeet Singh

**RAJASTHANI**

Dr. Sanju Srimali  
Sri Manoj Kumar Swami  
Dr. Satyanarayan

**SANSKRIT**

Prof. Balkrishna Sharma  
Dr. R Ganesh Shatavadhani  
Prof. Hari Dutt Sharma

**SANTALI**

Smt. Joba Murmu  
Sri Kherwal Saren  
Sri Sunder Manoj Hembrom

**SINDHI**

Dr. Jetho Lalwani  
Ms. Maya Rahi  
Sri Mohan Gehani

**TAMIL**

Dr. J Manjula Devi  
Sri P. Krishnaswami  
Dr. Thiruppur Krishnan

**TELUGU**

Prof. G.S. Mohan  
Dr. Papineni Shivashankar  
Dr. Ammangi Venugopal

**URDU**

Dr. Ahmad Sagheer  
Prof. M.Shafey Kidwai  
Dr. Rajesh Reddy